



Governor's Monthly Letter 2020-2021

- 1 ガバナーメッセージ
- 2 会議、委員会報告
- 6 例会出席報告10月分
- 7 12月・1月行事予定
- 8 R財団・米山記念奨学会寄付者、会員異動
ハイライトよねやま



2020-2021年度ガバナー

八塚 昌俊

12月のR I月間である「疾病予防と治療月間」についてお話をさせていただきます。

疾病予防には、まず、ワクチンの投与により、感染のリスクを低減させ、万が一感染しても軽度で済ませる場合と、今回の新型コロナウイルス（COVID-19）のようにワクチンや治療薬がなく、接触を避ける（三密の回避）、マスクを着用し飛まつ感染を避ける、消毒の徹底など、間接的な予防方法を取らなければならない場合があります。

COVID-19は、今年初頭から感染が拡大し、世界経済において大きな影響が出ている事は周知の事実です。また、ロータリーの活動も、例会開催中止やプログラムの大幅な変更など、様々な影響が出ています。

当地区においては、公式訪問や会長幹事懇談会、地区委員会などをリモートで開催し、従来とは全く別の新しい取り組みをさせていただきました。今年度R I会長テーマは「ロータリーは機会の扉を開く」です。このテーマに則ってこの状況を考えた場合、リモートを使った開催方法は新しい機会の扉を開いたことにはならないでしょうか。

残念ながら、今現在COVID-19は収束の兆しが見えません。この状況を逆手にとって、これからの例会の開催方法などを考え直してみる良い機会だと思います。

もう一つ、疾病予防に関して、私たちは次のことを考えなければなりません。

- ★ 地元の保健従事者を対象とした医療ワークショップの開催
- ★ 地元の医療・保健インフラを向上するプロジェクトの実施
- ★ 主な疾病の拡散を防ぐための地域住民の啓蒙・動員
- ★ 疾病予防・治療分野でのキャリア構築をめざす学生への各種サポート

これらについて、私たちロータリアンが協力できる事があるはずです。出来る事を率先して実行していきましょう。

R Iが掲げるポリオの撲滅もその一つです。WHOが、8月にナイジェリアでの撲滅宣言を出し、後はアフガニスタンとパキスタンの2カ国となりました。ロータリアンが一致団結して行動を起こした結果です。どうか会員の皆さん、力を併せてこの難局を乗り切っていこうではありませんか。

国際ロータリー第2610地区 2020～2021ガバナー事務所
2020-21 ガバナー 八塚 昌俊

〒933-0912 富山県高岡市丸の内1-40 高岡商ビル6階
TEL 0766-95-5466 FAX 0766-95-5467
E-mail yatsuzuka2020-21@rotary2610.gr.jp

ロータリー財団学友会報告会

グローバル補助金を利用した奨学生の学友会組織では、年に一度同窓会的な集まりとして「学友会報告会」を開催しております。今年はコロナ禍の影響で皆さんを集めての開催は妥当でないと判断し、学友の方々は基本的にZoomによるリモート参加、ロータリアンは会場にてZoom参加若しくはZoomによるリモート参加を選択して貰うハイブリッド開催となりました。これにより平素なかなかご参加頂けないご遠方にお住まいの方々も気軽に参加頂く事が出来、今回一番遠くの方はドイツからご参加頂いた次第です。

八塚ガバナーのご挨拶に引き続き、ロータリー財団学友会会長山本博男様からのご挨拶では今回のハイブリッド開催に過分なるご評価を頂き、次年度以降も是非継続して欲しいとのリクエストが御座いました。

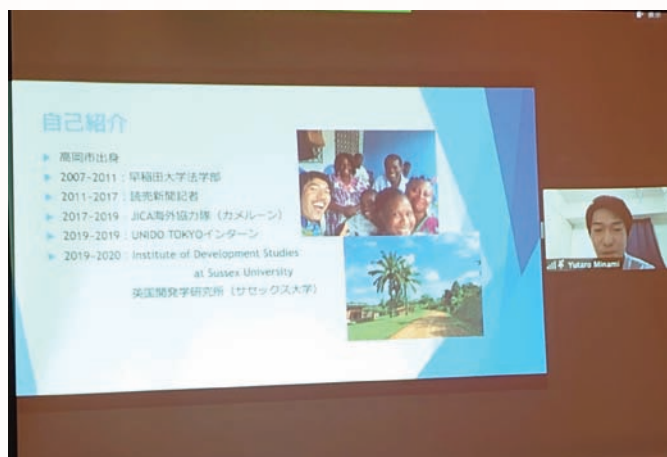
今回は2020-21年度グローバル補助金奨学生、南祐太郎さんの帰国報告を学友会報告会にて実施させて頂きました。ここ数年医療系（ロータリー6つの重点分野のうち「疾病予防

と治療」「母子の健康」）での奨学生が続いておりましたが、南さんは久しぶりに「地域社会の経済発展」での留学をされ、英国サセックス大学大学院にて「MA開発とグローバリゼーション」を学ばれました。学友の方々からは他の方の研究内容やロータリアンとの交流を知る機会を得られて大変有意義だったと高評価を頂きました。

また2021-22年度グローバル補助金奨学生候補者、金沢医科大学糖尿病・内分泌内科学教室小倉慶雄さんにもご参加頂き学友の皆様 新しいお仲間を紹介することが出来ました。

今回は初めてのハイブリッド開催そして学友会全体に帰国された奨学生の報告をさせて頂きましたが、至らぬ点も多々有りました。色々と反省して次年度以降の学友会報告会をより良きものにするために地区財団委員会では更に努力を重ねたいと存じます。

ロータリー財団委員長 八木 圭一郎
(金沢RC)



国際青少年交換学生 飛騨高山修学旅行

国際青少年交換委員会では毎年3月に受入学生全員で広島・関西方面へ修学旅行を企画します。今年は新型コロナウイルスの影響で企画を延期しておりましたが、10月24、25日の1泊でGoToトラベルキャンペーンを使って白川郷と飛騨高山へ修学旅行に出かけることができました。

2020-21年度は新型コロナウイルスの影響で長期派遣・受入交換プログラムが全て中止となったため、現在滞在中の受入学生は昨年1月に来日したオーストラリアからのディビッドさんとポピーさんの2名です。



2名での旅行は寂しいので今年は特別に今年派遣先から帰国した派遣学生の4名も参加し賑やかな旅行になりました。白川郷では合掌造りと朴葉味噌を堪能した後、高山の古い町並みを観光、そしてお待ちかねの飛騨牛しゃぶしゃぶで舌つづみを打ちました。

感染回避のため、ジャンボタクシーで移動しましたが、6,000円分の地域クーポン券も使えたので大満足の2日間になりました。

国際青少年交換副委員長 山岸 晋作
(金沢RC)



能美安全運転管理者協議会助成品贈呈式

地域の安全運転への意識向上のため、地域発展事業として行っている「能美安全運転管理者協議会助成品贈呈式」は本年度で24回目。

今回は、能美警察署、能美安全運転管理者協議会と協議し、安全運転指導の一環として、運転マナーの向上や安全運転教育のための環境を整えるため、プロジェクターを寄贈することになりました。

本会へ、高畠茂生能美警察署長、中田隆弘交通課長の2名にご出席を頂き、能美安全運転管理者協議会への助成品を贈呈。その後、能美警察署長の高畠茂生様より「能美警察署の機能」と題して、地域の現状について、また時代とともに変化している犯罪防止への取り組みを学びました。能美警察署のスローガン「住民ファースト能美けいさつ」を掲げ、地域

の安全を守り、安心を与える仕事としてご尽力されている現状に、今後も少しでも協力出来ればと考えております。

能美RC社会奉仕委員長 角谷 健司
(能美RC)





コロナ禍の中でのロータリーの魅力

2020年は歴史的な1年になりました。東京オリンピック・パラリンピック大会を契機に4000万人のインバウンドで国内は賑わうはずでした。新型コロナウイルスの出現によって目論見はもろくも崩れました。緊急事態宣言が出るということは誰も予想してなかったことです。「不要・不急」を避ける日常となり、人との距離は「ソーシャルディスタンス」を維持する毎日になりました。

そういう中で、ガバナーの皆さんは、エレクト時代の「PETS」「地区研修協議会」はじめ「公式訪問」「地区大会」などご苦労が絶えない年度になりました。クラブ会長の皆さんは、クラブ例会を中止せざるを得ない未経験の事態で面食らったことでしょう。例会再開は感染対策を実行して行われています。多くのクラブでオンラインを活用し、中にはハイブリッドで実施しているクラブもあり、様々な対応をされています。

私は久しぶりの再会例会に出席した時に抱いた気持ちは「ロータリーはいいな」というものでした。人とのつながりに距離を置いた時期の後、ロータリーの仲間と出会い、語り合う時間を共有することの温もりに嬉しさを感じました。ロータリーの魅力は、人と集うことにより繋がりを持つということ。そこには多様な人々が集まる中、ロータリーの「超我の奉仕」という哲学を共有する安心感があります。ロータリーは「不要・不急」ではなく、「豊かさの存在」と実感しています。

コロナ禍の中でロータリーの魅力を高めるクラブ運営についてご提案したいと思います。

- ・例会卓話は、外部講師を呼びにくい中、会員卓話を中心だと思います。是非ご自身のPR（仕事や趣味など）に活用しましょう。

- ・親睦活動は、飲食を伴う会合が困難です。アウトドアでのプログラムにしましょう。例えば、ゴルフ、野球、ハイキング、サイクリングなど如何でしょうか？

- ・奉仕活動もアウトドアで検討しましょう。青少年奉仕、国際奉仕、社会奉仕それぞれ知恵の出どころだと思います。

「出席なければ親睦なし。親睦なければ奉仕なし」これは青森県のあるロータリークラブのスローガンです。例会が楽しく、親睦で友情が高まれば奉仕活動がより活発になると考えます。コロナに負けず、ロータリーの魅力を高めていき、会員の退会を防ぎ、新入会員を増やし、活力あるクラブにしたいものです。

第3地域 ロータリーコーディネーター補佐 庄司 尚史（境港RC）



ロータリーのブランドを強化しよう。

今年7月の第一地域、第二地域、第三地域の合同による公共イメージ向上に関する、地区公共イメージ委員長を対象にしたアンケート調査を実施しました。「地区内のクラブの何%がブランドリソースセンターを利用していると思いますか」の問いに「10%～30%」と回答した地区がほとんどでした。ブランドリソースセンターのツールやテンプレートを使えば、ロータリー全体で一貫性を保ちながら、クラブや地区用にカスタマイズされた資料を作成できます。ロータリーの新しいデザインやイメージを取り入れた資料をつくるには、オンラインの「ブランドリソースセンター」がお勧めです。ブランドリソースセンターを利用するにはまず、My ROTARYへのログイン(初めての方はアカウント作成)が必要です。

多くのクラブや地区がもっと、ブランドリソースセンターを活用することで、最終的には、あらゆる媒体でロータリーの正しいビジュアルアイデンティティを一貫して使用することで、ロータリーの公共イメージやロータリーに対して人々が持つイメージが格段と良くなると思います。

ロータリーでは、2011年からロータリーの認知度を高めるためにブランドの構築に力を注いできました。その結果、ロータリーの認知度は全世界で60%から75%にアップしました。しかし、ロータリーがどんな団体なのか、どんな活動をしているのか、知らない人が多いことが最近の調査で分かりました。

地元にはクラブのあることも、世界的なポリオ根絶活動についてもあまり認知されておりません。仲間を増やし、奉仕の輪を広げ、地域や世界により大きな貢献をしていくには、ロータリーの公共イメージを向上させる必要があります。

ロータリーへの理解を深めてもらうために、2017年に「世界を変える行動人」キャンペーンが始まりました。

- ・ロータリーとは何か
- ・ロータリアンとはどのような人びと
- ・ロータリアンの活動はどのような成果をもたらしているのか
- ・ロータリーは他団体とどう違うのか

このキャンペーンは、さまざまな形の広告を通じて、「行動人」としてのロータリー会員の姿にスポットを当てるものです。

ロータリーのブランドは、ロータリーが「どのような団体か」を表すと同時に、「どのような団体でありたいか」を映し出すものです。ロータリーはさまざまな国や文化、職業のリーダーのネットワークであり、交流を通じてアイデアを広げ、世界中の地域社会で行動をしています。強いブランドがクラブにもたらすメリットには、ロータリーの活動に対する人びとの理解を深めることや、会員、ボランティア、協力団体、寄付者が増えるなど、また、ロータリーの認知度が高まり、会員の意欲が高まる、そして、ロータリーへの参加者の基盤が広がることなどです。ロータリーブランドを強化することは、人びとがクラブやプログラムを通じた経験、またはロータリーについて見たり聞いたりしたことや写真に基づいてロータリーを認識します。ロータリーブランドの強化を支えることは、会員一人ひとりの責務でもあります。即ち、全会員がロータリーブランドの力強い推進者になることです。

「世界を変える行動人」キャンペーンを推進するため、ブランドリソースセンターからのリソースや資料を利用することが、ロータリーのブランドを強化しクラブの活性化へとつながります。

第3地域 ロータリー公共イメージコーディネーター 山下 皓三（鹿児島西RC）



例会出席報告10月分

グループ	クラブ名	出席率 (%)	通算 出席率 (%)	会員数(人)		
				期初	月末	増減
石川第1グループA	河 北	81.25	83.96	21	20	-1
	河 北 南	76.04	80.91	24	25	1
	金 沢	90.08	90.34	124	131	7
	金 沢 東	72.03	75.01	96	104	8
	金 沢 香 林 坊	73.95	74.02	114	112	-2
	金 沢 南	76.92	72.80	53	54	1
	6 R C	78.38	79.51	432	446	14
石川第1グループB	白 山	76.16	76.13	37	37	0
	白 山 石 川	78.23	79.91	34	34	0
	金 沢 百 万 石	63.40	68.65	36	36	0
	金 沢 北	79.51	80.20	41	45	4
	金 沢 み な と	82.52	81.96	46	49	3
	金 沢 西	66.77	67.23	50	50	0
	野 々 市	72.68	79.17	41	41	0
	7 R C	74.18	76.18	285	292	7
石川第2グループ	加 賀	93.17	93.68	66	67	1
	加 賀 中 央	82.29	85.61	26	24	-2
	加 賀 白 山	84.82	87.06	28	29	1
	小 松	84.31	84.63	48	50	2
	小 松 東	80.79	77.81	33	33	0
	小 松 シ テ ィ	68.54	72.85	34	33	-1
	能 美	92.31	92.43	52	52	0
	山 中	78.56	76.18	21	21	0
石川第3グループ	8 R C	83.10	83.78	308	309	1
	羽 昨	86.67	85.16	29	30	1
	中能登まほろば	93.33	88.69	16	15	-1
	中 島	70.37	73.15	9	9	0
	七 尾	82.60	82.08	46	50	4
	七 尾 み な と	78.81	81.10	50	52	2
	志 賀	82.17	82.23	17	19	2
	富 来	75.50	68.99	15	15	0
石川第4グループ	7 R C	81.35	80.20	182	190	8
	穴 水	84.54	83.01	14	13	-1
	能 都	84.40	91.31	39	40	1
	珠 洲	84.93	81.28	18	18	0
	内 浦	67.19	67.70	18	18	0
	輪 島	96.43	93.09	28	28	0
	5 R C	83.50	83.28	117	117	0
石川小計		84.37	80.59	1,324	1,354	30

グループ	クラブ名	出席率 (%)	通算 出席率 (%)	会員数(人)		
				期初	月末	増減
富山第1グループ	朝 日	—	76.46	25	26	1
	黒 部	64.54	67.19	9	11	2
	黒 部 中 央	74.07	77.96	28	27	-1
	入 善	80.00	80.00	5	5	0
	宇 奈 月	57.72	58.39	25	25	0
	魚 津	81.60	81.37	25	25	0
	魚 津 西	69.23	75.72	26	26	0
	7 R C	71.19	73.87	143	145	2
富山第2グループ	越 中 八 尾	96.40	99.10	21	21	0
	上 市	57.50	59.27	20	20	0
	立 山	82.81	78.58	17	16	-1
	富 山	64.55	65.81	96	100	4
	富山シティー	52.78	51.98	80	81	1
	富 山 南	53.97	62.14	54	56	2
	富 山 み ら い	75.00	74.75	76	76	0
	富 山 中	75.00	73.90	56	56	0
	富 山 西	93.72	91.82	65	66	1
	富 山 大 手 町	72.65	71.84	49	50	1
富山第3グループ	10 R C	72.44	72.92	534	542	8
	射 水	83.16	82.21	32	32	0
	東 と な み	73.33	81.67	15	15	0
	新 湊	79.19	73.44	44	43	-1
	新 湊 中 央	75.00	71.84	13	13	0
	高 岡	100.00	100.00	73	73	0
	高 岡 万 葉	100.00	100.00	62	62	0
	砺 波	85.42	86.86	53	52	-1
富山第4グループ	7 R C	85.16	85.15	292	290	-2
	氷 見	80.40	80.72	40	40	0
	氷 見 中 央	54.67	57.00	15	15	0
	南 砺	86.01	84.27	49	48	-1
	小 矢 部	90.97	90.03	36	36	0
	小 矢 部 中	94.47	95.03	44	44	0
	高 岡 北	81.56	85.08	35	36	1
	高 岡 西	100.00	100.00	44	44	0
7 R C		84.01	84.59	263	263	0
富山小計		78.20	79.13	1,232	1,240	8
64RC合計		79.26	79.94	2,556	2,594	38

※出席率は、概算となるため「当月順位」と「通算順位」については、今年度は記載いたしません。



12月・1月行事予定

日時	行事予定	開催場所	備考	開催方法・顛末
2020年12月 〈疫病予防と治療月間〉				
5日	(土)	第1.2.3地域戦略計画推進セミナー		14:00～16:00 Zoom
6日	(日)	第2回地区ロータリー米山記念奨学会委員会	ホテルニューオータニ高岡	15:00～16:00
		地区米山記念奨学会学友会総会・年末懇親会	ホテルニューオータニ高岡	16:00～19:00
6日	(日)	第6回全国青少年交換委員長・全国危機管理委員長合同会議	対面式：AP日本橋会議室	14:00～16:00 Zoom同時開催予定
12日	(土)	第2回地区財務・監査合同委員会		13:00～ Zoom
12日	(土)	地区国際青少年派遣交換留学生オリエンテーション(第2回)	井門金沢ビルTKP金沢新幹線口会議室	14:00～17:00
12日	(土)	米山奨学生面接官オリエンテーション	富山電気ビル	12:00～13:00
12日	(土)	米山奨学生面接試験(富山)	富山電気ビル	12:30～16:30
13日	(日)	米山奨学生面接試験(石川)	ホテル金沢	8:30～16:30
未定		ロータリーアクト地区行事(長野2600地区と共同で開催)		コロナにより未定
2021年1月 〈職業奉仕月間〉				
上旬		地区国際青少年交換留学生(オーストラリア)帰国		コロナにより中止
中旬		地区国際青少年交換留学生2021-22(オーストラリア)		コロナにより中止
		成田空港に到着の場合は出迎え		コロナにより中止
23日	(土)	第3回ロータリー財団委員会	富山県民会館	9:30～10:30 またはZoomオンライン
		ロータリー財団補助金管理セミナー	富山県民会館	10:30～12:00 またはZoomオンライン
30日	(土)	第4回ロータリー財団委員会	石川県地場産業振興センター	9:30～10:30 またはZoomオンライン
		ロータリー財団補助金管理セミナー	石川県地場産業振興センター	10:30～12:00 またはZoomオンライン
下旬		第3回地区国際青少年交換留学生(オーストラリア)来日オリエンテーション		コロナにより中止

R財団寄付者

メジャードナー

七尾みなと 姥浦 昭二 10月29日
高岡 山本 毅 10月29日

マルチプル・ポール・ハリス・フェロー

金沢南 東 英幸 10月28日 7
金沢南 山田 秀一 10月28日 2
金沢南 宗守 重泰 10月28日 1
野々市 織部 秀一 10月29日 3
加賀 向出 剛一 10月30日 2
加賀 守岡 伸浩 10月30日 2
加賀 橋村 昭廣 10月30日 1
加賀 川下慎太郎 10月30日 3
小松東 平野 純子 10月21日 2
富山 藤井 久丈 9月2日 1
高岡 板谷 聡 10月29日 1
高岡北 八塚 昌俊 10月14日 8

米山記念奨学会寄付者

米山功労者 メジャードナー

野々市 柳生 好春 10月28日 14
富山 酒井 正人 10月8日 15

米山功労者 マルチプル

金沢南 東 英幸 10月29日 6
金沢南 山田 秀一 10月29日 3
金沢南 小坂 卓也 10月29日 2
野々市 上田 一治 10月15日 8
能美 武腰 潤 10月30日 5
能美 田中 庄治 10月30日 5
能美 上田 宏一 10月30日 4
能美 元山 利朗 10月30日 4
七尾 神野 正博 10月26日 3
七尾 佐田味良章 10月26日 3
七尾 木下 義隆 10月26日 3
七尾 高田 勝 10月26日 2
七尾 櫻井 定宗 10月26日 2
七尾 石田 朗 10月26日 2
富山西 金川 直博 10月30日 2
高岡 板谷 聡 10月29日 2

米山功労者

金沢南 竹内 純 10月29日 1
金沢南 裏野 哲也 10月29日 1
能美 山田 泰路 10月30日 1
能美 廣田 孝司 10月30日 1
七尾 伊藤 隆行 10月26日 1
富山西 星野 照宗 10月23日 1

会員異動

入会

金沢東 寺松 信宏 10月 5日
金沢百万石 飯田 和弘 10月 1日
金沢みなと 小谷内陽平 10月 6日
金沢みなと 北尾 美帆 10月20日
加賀 下出 美香 10月 1日
能都 池岸 雅弘 10月 1日
能都 武田 憲了 10月 1日
輪島 東野 秀人 10月 6日
富山西 森上 和昌 10月 1日

退会

金沢南 松本 要 10月31日
砺波 赤松 栄子 10月31日



ご冥福をお祈りいたします



中山 宇一郎 会員
小松シティRC
2020.10.16（享年62歳）
三菱機器販売㈱代表取締役
ロータリー歴10年

ご冥福をお祈りいたします



平田 俊一 会員
高岡西RC
2020.10.23（享年85歳）
平田印刷㈱取締役会長
ロータリー歴53年
パスト会長

ハイライトよねやま 今月のトピックス

- ・秋の外国人叙勲、米山学友3人が受章！
- ・2021学年度奨学金申込み状況
- ・寄付金速報 — 米山月間のご支援に感謝 —
- ・若いパワーで国際奉仕 — さいたま大空RC —

【お知らせ】

米山学友による世界大会「出会いin台湾」登録開始：12月1日

※ぜひ PDF版もご覧ください。

PCから → http://www.rotary-yoneyama.or.jp/summary/pdf/highlight248_pdf.pdf

スマホから → <http://www.rotary-yoneyama.or.jp/summary/highlight>



2020年 11月 25日

ガバナー 各位

ロータリー文庫運営委員会
委員長 青木 貞雄

拝啓 晩秋の候、貴ガバナーはじめスタッフの皆様には、益々ご健勝にてご活躍のこととお慶び申し上げます。また、常々ロータリー文庫へのご協力を心から感謝いたしております。

今回は、下記7点をご紹介しますので「ガバナー月信」にご掲載くださるようお願いいたします。

敬具

文 庫 通 信 [384]

ロータリー文庫通信384号 2020年11月 手続要覧を読む

手続要覧の日本語版は、宮脇富パストガバナーが「Manual of Procedure」を「手続要覧」と訳され、ロータリーの友1955年2月に掲載されたのが最初だそうです（詳細は下記2編を参照）。最初の英語版は定かではありませんが、1920年版から収録されています。手続要覧も少なくとも100年の歴史があるということで、国際ロータリーの歴史と共に手続要覧の構成、内容も変化してきました。何のため、誰のためのものであるのか、という視点で読み比べることも一興です。例えば、構成面で1984年、2013年の手続要覧が大幅に変更されています。変更の理由には、興味深いそれなりの歴史的背景があるようです。

書 名	著者/出版社	発行年	頁	※
手続要覧を読む	重田政信 高崎北R.C.	友：2006・9月	1P	※
手続要覧（手続要覧） 日本語版	手島知健・宮脇富訳 -	友：1955～1956	83P	※
ロータリーの歴史年表（2020年6月改訂版）	諏訪昭登 広島西R.C.	2020	12P	※
国際ロータリーの挑戦	松宮剛 D.2820地区大会記念誌	2020	6P	※
異論・正論 ロータリーを語ろう	久野薫 神戸東R.C	2020	128P	※
ロータリー・違いをもたらそう ROTARY One Difference	江崎柳節 小牧R.C	2020	137P	※
Guy Gundakerから学ぶロータリー -改訂版 - 「A Talking Knowledge of Rotary」の世界 -	鈴木一作 寒河江R.C.	2020	62P	※

・前回に続き、RI理事会議事録2020年4月英語版、6月英語版を文庫HPにUPしました。日本語版（私訳未公開）の閲覧をご希望の方は、ロータリー文庫までご連絡ください。 ・上記 ※印はデジタル化されている資料です。

ロータリー文庫ウェブサイト
文献の閲覧は会員限定になります

ロータリー文庫検索サイトで文献を閲覧するには、ログインパスワードが必要になります。利用方法は、①検索画面で文献を検索、②検索結果から閲覧したい文献の項目「※」をクリック。該当 PDF のリストが表示されます。③「●●.pdf」リンクをクリック。ログイン画面が表示されます。④ユーザー名とパスワードを入力すると、PDFが閲覧できます。ユーザー名、パスワードは各ガバナー事務所を通じてクラブに送付いたしております。

お問い合わせ
ロータリー文庫

ウェブサイト www.rotary-bunko.jp
〒105-0011 東京都港区芝公園 2-6-15
黒龍芝公園ビル 3 階
Tel.03-3433-6456 Fax.03-3459-7506